Suppliment tal-Gazzetta tal-Gvern ta' Malta, Nru. 18,147, 13 ta' Novembru, 2007
Taqsima B

L.N. 362 of 2007

PRODUCT SAFETY ACT
(CAP. 427)

Shoes and Footwear (Amendment) Regulations, 2007

IN exercise of the powers conferred by article 39 of the Product Safety Act, the Minister for Competitiveness and Communications has, on the advice of the Malta Standards Authority, made the following regulations:–

Citation. L.N. 182 of 2000.

1. The title of these regulations is the Shoes and Footwear (Amendment) Regulations, 2007, and they shall be read and construed as one with the Shoes and Footwear Order, 2000, hereinafter referred to as "the principal regulations".

Commencement and scope.

2. These regulations implement the provisions of Directive 2006/96/EC of the European Parliament and of the Council of 20th November, 2006, and shall be deemed to have come into force on the 1st January 2007.

Amends regulation 6 of the principal regulations.

3. For regulation 6.4 there shall be substituted the following:

"6.4 (a) Any written indications given pursuant to paragraph 6.3 shall be given in at least one of the following languages:

Maltese, English, Italian.

(b) Without prejudice to paragraph (a) thereof, the column 'Written indications in all the European Community languages' in Tables 1 and 2 provided for in the First Schedule, specify the written indications in all the European Community languages.".

Amends the First Schedule to the principal regulation.

4. The First Schedule shall be substituted by the following:

"First Schedule

Table 1

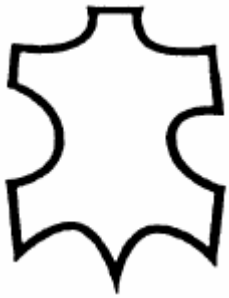
1. Definition and corresponding pictograms or written indications concerning the parts of the footwear to be identified

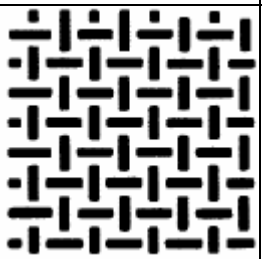
	Pictograms	**Written indications in all European Languages**
(a) **Upper** This is the outer face of the structural element which is attached to the outersole.		F Tige D Obermaterial IT Tomaia NL Bovendeel EN Upper DK Overdel GR *ΕΠΑΝΩ ΜΕΡΟΣ* ES Empeine P Parte superior CZ Vrch EST Pealne LV Virsa LT Viršus HU Felsőrész M Wiċċ PL Wierzch SI Zgornji del SK Vrch BG лицева част RO față
(b) **Lining and sock** These are the lining of the upper and the insole, constituting the inside of the footwear article.		F Doublure et semelle de propreté D Futter und Decksohle IT Fodera e Sottopiede NL Voering en inlegzool EN Lining and sock DK Foring og bindsål GR *ΦΟΔΡΕΣ* ES Forro y plantilla P Forro e Palmilha CZ Podšívka a stélka EST Vooder ja sisetald LV Odere un ieliekamā saistzole LT Pamušalas ir įklotė HU Bélés és fedőtalpbélés M Inforra u suletta PL Podszewka z wyściółką SI Podloga in vložek (steljka) SK Podšívka a stielka BG подплата и стелка RO căptușeală și acoperiș de branț

(c) **Outer sole** This is the bottom part of the footwear article, which is subjected to abrasive wear and attached to the upper.		F Semelle extérieure D Laufsohle IT Suola esterna NL Buitenzool EN Outer sole DK Ydersål GR *ΣΟΛΑ* ES Suela P Sola CZ Podešev EST Välistald LV Ārējā zole LT Padas HU Járótalp M Pett ta' barra PL Spód SI Podplat SK Podošva BG външно ходило RO talpă exterioară

2. Definition and corresponding pictograms of the materials

The pictograms concerning the materials should appear on the label beside the pictograms relating to the three parts of the footwear as specified in paragraph 6 and in part 1 of this Schedule.

	Pictogram	**Written Indications in all European Languages**
(a) (i) **Leather** A general term for hide or skin with its original fibrous structure more or less intact, tanned to be rot-proof. The hair or wool may or may not have been removed. Leather is also made from a hide or skin which has been split into layers or segmented either before or after tanning. However, if the tanned hide or skin is disintegrated mechanically and/or chemically into fibrous particles, small pieces or powders and then, with or without the combination of a binding agent, is made into sheets or other forms, such sheets or forms are not leather. If the leather has a surface coating, however applied, or a glued-on finish, such surface layers must not be thicker than 0,15 mm. Thus, all leathers are covered without prejudice to other legal obligations, e.g. the Washington Convention. Should the term 'full grain leather' be used in the optional additional textual information		F Cuir D Leder IT Cuoio NL Leder EN Leather DK Læder GR *ΔΕΡΜΑ* ES Cuero P Couros e peles Curtidas CZ Useň EST Nahk LV Āda LT Oda HU Bőr M Ġilda PL Skóra SI Usnje SK Useň BG кожа RO piei cu față naturală

referred to in paragraph 6.8, it will apply to a leather bearing the original grain surface as exposed by removal of the epidermis and with none of the surface removed by buffing, snuffing or splitting.		
(a) (ii) **Coated Leather** Leather where the surface coating applied to the leather does not exceed one third of the total thickness of the product but is in excess of 0,15 mm.		F Cuir enduit D Beschichtetes Leder IT Cuoio rivestito NL Gecoat leder EN Coated leather DK Overtrukket læder GR *ΕΠΕΝΔΕΔΥ-ΜΕΝΟ ΔΕΡΜΑ* ES Cuero untado P Couro revestido CZ Povrstvená useň EST Kaetud nahk LV Pārklāta āda LT Padengta oda HU Bevonatos bőr M Ġilda miksija PL Skóra pokryta SI Krito usnje SK Povrstvená useň BG кожа с покритие RO piei cu față corectată
(b) **Natural textile materials and synthetic or nonwoven textile materials** 'Textiles' shall mean all products covered by Textile Names Order, 2000.		F Textile D Textil IT Tessili NL Textiel EN Textile DK Tekstil-materialer GR *ΥΦΑΣΜΑ* ES Textil P Téxteis CZ Textilie EST Tekstiil LV Tekstilmateriāls LT Tekstilė HU Textil M Tessut PL Materiał włókienniczy SI Tekstil SK Textil BG текстил RO textile
(c) **All other materials**		F Autres matériaux D Sonstiges Material IT Altre materie NL Overige materialen EN Other materials DK Andre materialer GR *ΑΛΛΑ ΥΛΙΚΑ*

		ES Otros materiales P Outros materiais CZ Ostatní materiály EST Teised materjalid LV Citi materiāli LT Kitos medžiagos HU Egyéb anyag M Materjal ieħor PL Inny materiał SI Drugi materiali SK Iný materiál BG всички други материали RO alte materiale”.

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugh fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*

Prezz/*Price*
Lm0.012 (€0.28)